

## SCENE 44 • NUMBER 7

# Babica je vse videla

Monday, after work. Ana saw everything from the bench in front of the stage.  
The musician played beautifully, and the cat was at home.

108 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

The festival

Slovenian

Read & listen online



## LEARNING GOAL

I can say what other people did, and say that something is not true.

**Nika = ■ Ana = O Lena (Lukas) = ▲**

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Živjo! Babica spet govori o prazniku.

O Vstopite. Čaj?

▲ Hvala. Kje ste bili med koncertom?

○ Na klopi pred odrom. Vse sem videla.

▲ Tudi v temi?

○ Seveda. Jure je lepo igral. Z mojo malo trobento.

▲ Kje pa je bil Muri?

○ Doma. Ne mara hrupa.

■ Babica! Spal je na bobnu!

▲ Na bobnu? Nisem videla (videl).

■ Ti tudi nisi videla. Spala si!

○ Samo oči sem zaprla. To je drugače.

■ Pa smrčala si. Zelo glasno. Vsi so slišali.

○ Jaz ne smrčim.

▲ Potem nismo vsega videli.

*Nika holds up her mother's phone.*

■ Mama je fotografirala. Sto dvajset fotografij!

○ Sem tudi jaz na njih?

■ Na štirih. Na vseh spiš.

○ Mama mora še vaditi fotografiranje.

▲ Zvečer se dobimo na dvorišču. Skupaj pogledamo fotografije.

## Vocabulary

### DOING THINGS • DEJANJA

|               |             |
|---------------|-------------|
| smrčati       | snore       |
| fotografirati | take photos |

### SMALL WORDS • MAJHNE BESEDE

|          |           |
|----------|-----------|
| drugačen | different |
|----------|-----------|

### PLACES IN TOWN • KRAJI

|          |           |
|----------|-----------|
| dvorišče | courtyard |
|----------|-----------|

## LISTENING & UNDERSTANDING

### L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

#### 1 Živjo! Babica spet govori o prazniku.

- ☐ A Ana
- ☐ B Nika
- ☐ C Lena

**2 Ti tudi nisi videla. Spala si!**

- ☐ A Ana
- ☐ B Lena
- ☐ C Nika

**L2) WHAT DOES IT MEAN**

Tick the right English meaning.

**1 Hvala. Kje ste bili med koncertom?**

- ☐ A Then we did not see everything.
- ☐ B Thank you. Where were you during the concert?
- ☐ C And you snored. Very loudly. Everyone heard.

**2 Pa smrčala si. Zelo glasno. Vsi so slišali.**

- ☐ A And you snored. Very loudly. Everyone heard.
- ☐ B Come in. Tea?
- ☐ C Thank you. Where were you during the concert?

**L3) HOW DO YOU SAY IT**

Tick the right Slovenian sentence.

**1 And where was Muri?**

- ☐ A Na bobnu? Nisem videla.
- ☐ B Pa smrčala si. Zelo glasno. Vsi so slišali.
- ☐ C Kje pa je bil Muri?

**2 Mum took photos. One hundred and twenty photos!**

- ☐ A Na štirih. Na vseh spiš.
- ☐ B Pa smrčala si. Zelo glasno. Vsi so slišali.
- ☐ C Mama je fotografirala. Sto dvajset fotografij!

**L4) PUT THE WORDS IN ORDER**

Write the words in the right order on the line.

- 1**

---

- 2**

---

**L5) WHAT HAPPENS FIRST**

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Potem nismo vsega videli.
- ☐ Mama mora še vaditi fotografiranje.
- ☐ Kje pa je bil Muri?
- ☐ Hvala. Kje ste bili med koncertom?
- ☐ Ti tudi nisi videla. Spala si!

## SCENE 44 • WORDS

## Babica je vse videla

Grandma saw everything

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Slovenian

Read &amp; listen online



**smrčati**  
snore



**dvorišče**  
courtyard



**fotografirati**  
take photos

## Words

**drugačen**

different

Samo oči sem zaprla. To je drugače.

**smrčati**

snore

Jaz ne smrčim.

**dvorišče**

courtyard

Zvečer se dobimo na dvorišču. Skupaj pogledamo fotografije.

**fotografirati**

take photos

Mama mora še vaditi fotografiranje.

**VOCABULARY & COMMUNICATION****W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

**1 drugačen**

- ☐ A happy birthday
- ☐ B about
- ☐ C different

**2 dvorišče**

- ☐ A take (with you)
- ☐ B courtyard
- ☐ C can (know how to: can you swim?)

**3 fotografirati**

- ☐ A take photos
- ☐ B from
- ☐ C tell (about)

**4 smrčati**

- ☐ A ghost
- ☐ B soft
- ☐ C snore

**W2) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Živjo Na Hvala Tudi

\_\_\_\_\_. Babica spet govori o prazniku.

Meaning: Hello! Grandma is talking about the festival again.

Hvala Živjo Tudi Na

\_\_\_\_\_. Kje ste bili med koncertom?

Meaning: Thank you. Where were you during the concert?

Hvala Na Tudi Živjo

\_\_\_\_\_ klopi pred odrom. Vse sem videla.

Meaning: On the bench in front of the stage. I saw everything.

Na Živjo Hvala Tudi

\_\_\_\_\_ v temi?

Meaning: In the dark too?

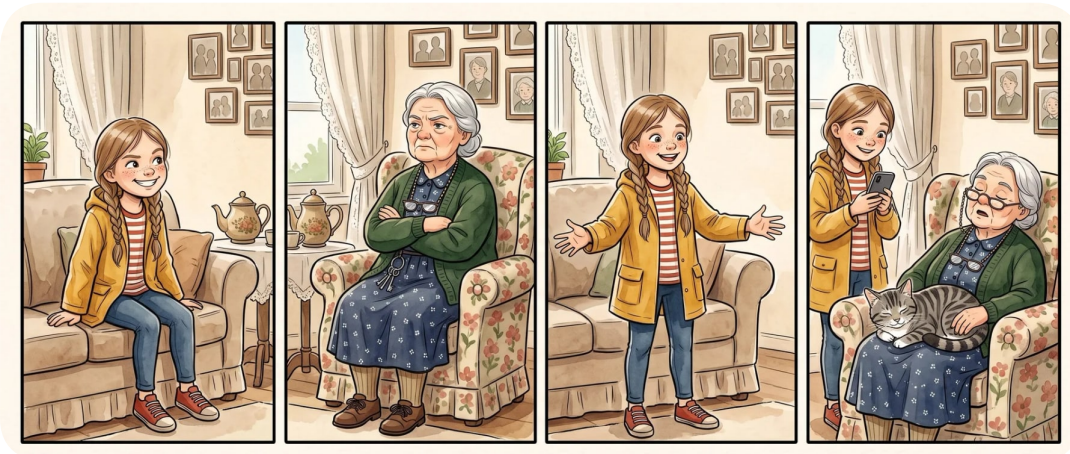
Živjo Seveda Na Hvala

\_\_\_\_\_. Jure je lepo igral. Z mojo malo trobento.

Meaning: Of course. Jure played beautifully. With my little trumpet.

**W3) DO YOU SNORE?**

Fill the speech bubbles.



Oče Babica Psst Ne

Nika: \_\_\_\_\_, smrčiš?

Ana: \_\_\_\_\_! Ni res. Nikoli ne smrčim.

Nika: \_\_\_\_\_ pravi, da zelo glasno smrčiš.

Nika: \_\_\_\_\_ ... Zdaj fotografiram!

Meaning: 1. Grandma, do you snore?

2. No! That's not true. I never snore.

3. But my dad says you snore very loudly.

4. Shh... Now I'm taking a photo!

**W4) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Na Tudi Živjo Hvala

\_\_\_\_\_.! Babica spet govori o prazniku.

Meaning: Hello! Grandma is talking about the festival again.

Tudi Na Hvala Živjo

\_\_\_\_\_. Kje ste bili med koncertom?

Meaning: Thank you. Where were you during the concert?

Tudi Živjo Hvala Na

\_\_\_\_\_ klopi pred odrom. Vse sem videla.

Meaning: On the bench in front of the stage. I saw everything.

Živjo Na Hvala Tudi

\_\_\_\_\_ v temi?

Meaning: In the dark too?

Seveda Hvala Na Živjo

\_\_\_\_\_. Jure je lepo igral. Z mojo malo trobento.

Meaning: Of course. Jure played beautifully. With my little trumpet.

## SCENE 44 • GRAMMAR

## greva, pojdiva, pojdimo

Inviting two people or a group

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Slovenian

Read & listen online 

## Inviting two people or a group

For an invitation including exactly two people, **greva?** (shall we two go?) or **pojdiva** (let us two go) is natural. For three or more use **gremo?** or **pojdimo**. Use **pridite** when politely inviting someone to join you.

**Še** can mean still or more: **še čaj, še čakamo**. **Spet** means again: **spet bomo pogledali fotografije**. Keep invitations brief: **Greva na kavo?, Pojdimo na dvorišče**.

| Form           | Example                              | Meaning                                             |
|----------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>greva</b>   | Nika, greva v park?                  | Nika, shall we two go to the park?                  |
| <b>pojdimo</b> | Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.      | Let us all go to the courtyard.                     |
| <b>pojdiva</b> | Jure, pojdiva na kavo.               | Jure, let us two go for coffee.                     |
| <b>še</b>      | Želim še čaj.                        | I would like more tea.                              |
| <b>greva</b>   | Vesel sem. Nika, greva na dvorišče?  | I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard? |
| <b>gremo</b>   | Utrujen sem. Vsi skupaj gremo domov. | I am tired. We are all going home.                  |

Nika, greva v park?

Nika, shall we two go to the park?

Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.

Let us all go to the courtyard.

Jure, pojdiva na kavo.

Jure, let us two go for coffee.

Želim še čaj.

I would like more tea.

Vesela (**Vesel**) sem. Nika, greva na dvorišče?

I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard?

Utrujena (**Utrujen**) sem. Vsi skupaj gremo domov.

I am tired. We are all going home.

## GRAMMAR

### G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

- 1 Nika, greva v park?

Meaning: Nika, shall we two go to the park?

- 2 Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.

Meaning: Let us all go to the courtyard.

- 3 Jure, pojdiva na kavo.

Meaning: Jure, let us two go for coffee.

- 4 Želim še čaj.

Meaning: I would like more tea.

- 5 Vesela sem. Nika, greva na dvorišče?

Meaning: I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard?

- 6 Utrujena sem. Vsi skupaj gremo domov.

Meaning: I am tired. We are all going home.

**G2) CHOOSE THE FORM**

Choose the right word for the gap.

**1 Nika, \_\_\_\_\_ v park?**

- ☐ A gremo
- ☐ B grejo
- ☐ C greva

Meaning: Nika, shall we two go to the park?

**2 Vsi skupaj \_\_\_\_\_ na dvorišče.**

- ☐ A pojdi
- ☐ B pojdimo
- ☐ C pojdiva

Meaning: Let us all go to the courtyard.

**3 Jure, \_\_\_\_\_ na kavo.**

- ☐ A pojdimo
- ☐ B pojdi
- ☐ C pojdiva

Meaning: Jure, let us two go for coffee.

**4 Želim \_\_\_\_\_ čaj.**

- ☐ A nikoli
- ☐ B še
- ☐ C brez

Meaning: I would like more tea.

**5 Vesela sem. Nika, \_\_\_\_\_ na dvorišče?**

- ☐ A gremo
- ☐ B greva
- ☐ C grejo

Meaning: I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard?

**6 Utrujena sem. Vsi skupaj \_\_\_\_\_ domov.**

- ☐ A gremo
- ☐ B greva
- ☐ C grem

Meaning: I am tired. We are all going home.

**G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE**

Fill the gaps with the words from the box.

greva gremo

Nika, \_\_\_\_\_ v park?

Meaning: Nika, shall we two go to the park?

pojdimo pojdiva

Vsi skupaj \_\_\_\_\_ na dvorišče.

Meaning: Let us all go to the courtyard.

pojdiva pojdimo

Jure, \_\_\_\_\_ na kavo.

Meaning: Jure, let us two go for coffee.

še nikoli

Želim \_\_\_\_\_ čaj.

Meaning: I would like more tea.

greva gremo

Vesela sem. Nika, \_\_\_\_\_ na dvorišče?

Meaning: I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard?

gremo greva

Utrujena sem. Vsi skupaj \_\_\_\_\_ domov.

Meaning: I am tired. We are all going home.

**G4) BUILD USEFUL SENTENCES**

Put the words in order.

- 1 greva Nika, park? v

Meaning: Nika, shall we two go to the park?

- 2 Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.

Meaning: Let us all go to the courtyard.

- 3 Jure, kavo. na pojdiva

Meaning: Jure, let us two go for coffee.

- 4 Želim čaj. še

Meaning: I would like more tea.

- 5 sem. na greva Vesela dvorišče? Nika,

Meaning: I am happy. Nika, shall we two go to the courtyard?

- 6 sem. Utrujena skupaj domov. gremo Vsi

Meaning: I am tired. We are all going home.

### G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 Nika, shall we two go to the park? You say:

- ☐ A Nika, greva v park?
- ☐ B Nika, gremo v park?

- 2 Let us all go to the courtyard. You say:

- ☐ A Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.
- ☐ B Vsi skupaj pojdiva na dvorišče.

**3 Jure, let us two go for coffee. You say:**

- ☐ A Jure, pojdimo na kavo.
- ☐ B Jure, pojdiva na kavo.

**4 I would like more tea. You say:**

- ☐ A Želim še čaj.
- ☐ B Želim nikoli čaj.

**G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS**

Match the pairs.

- |                                                              |                                                            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> 1 Želim še čaj.                        | <input type="radio"/> A Nika, shall we two go to the park? |
| <input type="radio"/> 2 Vesela sem. Nika, greva na dvorišče? | <input type="radio"/> B I am tired. We are all going home. |
| <input type="radio"/> 3 Jure, pojdiva na kavo.               | <input type="radio"/> C I would like more tea.             |
| <input type="radio"/> 4 Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.      | <input type="radio"/> D Jure, let us two go for coffee.    |

- ⑤ Nika, greva v park?      ⑤ I am happy. Nika, shall we two  
go to the courtyard?
- ⑥ Utrujena sem. Vsi      ⑥ Let us all go to the courtyard.  
skupaj gremo  
domov.